
THE HEALTH SERVICES INSURANCE ACT
(C.C.S.M. c. H35)

**Out-Patient Services in Surgical Facilities
Regulation, amendment**

Regulation 124/2001
Registered July 30, 2001

Manitoba Regulation 222/98 amended

1 The Out-Patient Services in Surgical Facilities Regulation, Manitoba Regulation 222/98, is amended by this regulation.

2 The title is amended by striking out "Out-Patient Services in".

3 Section 1 is replaced with the following:

Surgical procedures exempt from definition of "surgical service"

1 For the purpose of the definition of "surgical service" in *The Health Services Insurance Act*, the following are not surgical services:

(a) a surgical procedure performed in premises that The College of Physicians and Surgeons of Manitoba determines do not require approval, for that procedure, under By-Law #3D of the College, entitled the *Non-Hospital Medical/Surgical Facilities By-Law*;

(b) a surgical procedure performed in sudden and unforeseen circumstances, the performance of which is considered necessary to save a person's life;

LOI SUR L'ASSURANCE-MALADIE
(c. H35 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les soins en consultation externe des établissements chirurgicaux

Règlement 124/2001
Date d'enregistrement : le 30 juillet 2001

Modification du R.M. 222/98

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les soins en consultation externe des établissements chirurgicaux, R.M. 222/98.

2 Le titre du Règlement est modifié par suppression de « soins en consultation externe des ».

3 L'article 1 est remplacé par ce qui suit :

Exclusion de certaines interventions chirurgicales

1 Pour l'application de la définition de « soins chirurgicaux » figurant dans la *Loi sur l'assurance-maladie*, ne sont pas des soins chirurgicaux :

a) les interventions chirurgicales effectuées dans des locaux qui, d'après le Collège des médecins et chirurgiens du Manitoba, n'ont pas à faire l'objet d'une approbation relative aux interventions en question en vertu du règlement administratif n° 3D du Collège intitulé *Non-Hospital Medical/Surgical Facilities By-Law*;

b) les interventions chirurgicales qui sont effectuées dans des circonstances soudaines et imprévues et qui sont jugées nécessaires afin que soit sauvée la vie de personnes;

(c) a surgical procedure performed in premises owned or operated by the Government of Canada.

c) les interventions chirurgicales effectuées dans des locaux que possède ou qu'administre le gouvernement du Canada.

4 Subsection 2(1) is amended by striking out "For the purpose of sections 46, 48 and 66" and substituting "For the purpose of sections 46, 48, 64, 64.1 and 66".

4 Le paragraphe 2(1) est modifié par substitution, à « Pour l'application des articles 46, 48 et 66 », de « Pour l'application des articles 46, 48, 64, 64.1 et 66 ».

Coming into force

5 This regulation comes into force on the day *The Health Services Insurance Amendment and Consequential Amendments Act*, S.M. 2001, c. 21, comes into force.

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et modifications corrélatives*, c. 21 des *L.M. 2001*.